



16 December 2019

(19-8723)

Page: 1/3

Committee on Import Licensing

Original: English

## AGREEMENT ON IMPORT LICENSING PROCEDURES

### NOTIFICATION UNDER ARTICLE 5.1 TO 5.4 OF THE AGREEMENT<sup>1</sup>

#### VIET NAM

The following notification, dated 29 November 2019, is being circulated at the request of the delegation of Viet Nam.

	Category	Notification details
1	Notifying Member	Viet Nam
2	Title of new legislation/procedure	1. Decree 82/2006/ND-CP dated 10 August 2006 of the Government on the management of import, re-export, introduction from the sea, transit, breeding, rearing and artificial propagation of endangered, precious and rare wild fauna and flora species; 2. Decree 98/ND-CP dated 26 October 2011 of the Government, amending and supplementing a number of articles of decrees on agriculture; 3. Decree 06/2019/ND-CP dated 22 January 2019 of the Government on management of endangered, precious and rare wild fauna and flora species and implementation of CITES.
3	Date of Publication	1. 10 <sup>th</sup> August 2006 2. 26 <sup>th</sup> October 2011 3. 22 <sup>nd</sup> January 2019
4	Date of entry into force	1. 25 <sup>th</sup> August 2006 2. 15 <sup>th</sup> December 2011 3. 19 <sup>th</sup> March 2019
5	Website link/Official publication of the new regulation/procedure	1. <a href="http://vbpl.vn/TW/Pages/vbpq-toanvan.aspx?ItemID=15510&amp;Keyword=n%C4%91%2082%202006%20cp">http://vbpl.vn/TW/Pages/vbpq-toanvan.aspx?ItemID=15510&amp;Keyword=n%C4%91%2082%202006%20cp</a> 2. <a href="http://vanban.chinhphu.vn/portal/page/portal/chinhphu/hethongvanban?class_id=1&amp;mode=detail&amp;document_id=151935">http://vanban.chinhphu.vn/portal/page/portal/chinhphu/hethongvanban?class_id=1&amp;mode=detail&amp;document_id=151935</a> 3. <a href="http://vbpl.vn/tw/Pages/vbpq-van-ban-goc.aspx?dvid=13&amp;ItemID=133859">http://vbpl.vn/tw/Pages/vbpq-van-ban-goc.aspx?dvid=13&amp;ItemID=133859</a>
6	Have you attached a copy of the regulation (PDF) to the Secretariat	<input checked="" type="checkbox"/> Yes. (Please attach a copy of the regulation to the notification.) <input type="checkbox"/> No.
7	Type of notification	<input checked="" type="checkbox"/> (a) New licensing regulation/procedure <sup>2</sup> ; (please answer question 8 to 14) <input type="checkbox"/> (b) Changes to a regulation/procedure which has been previously notified in document: _____; ( please answer question 15 and 16)
8	List of products subject to licensing	a/ The specimens of wild fauna and flora species defined in Appendices I, II and III to the Convention on International Trade in

<sup>1</sup> It is understood that the notifying Member has also completed its notification obligations under Article 1.4(a) and Article 8.2(b) regarding the relevant law/regulation/procedure notified for by filling this form in a full and complete manner.

<sup>2</sup> "New licensing regulation/procedure" is understood to refer to any newly introduced law, regulation or procedure, and those which are in force but being notified for the first time to the Committee.

	Category	Notification details
		Endangered Species of Wild Fauna and Flora (hereinafter called CITES). b/ The specimens of endangered species of precious and rare wild fauna and flora as provided for by Vietnamese law, if applicable.
9	Nature of licensing	Automatic: <input type="checkbox"/> Non-Automatic: <input checked="" type="checkbox"/>
10	Administrative purpose/measure being implemented	(a) <input type="checkbox"/> Protect public morals; (b) <input type="checkbox"/> Protect human, animal or plant life and health; protect environment; (c) <input type="checkbox"/> Collect trade statistics or market surveillance; (d) <input type="checkbox"/> Protection of patents, trademarks and copyrights, and the prevention of deceptive practices; (e) <input checked="" type="checkbox"/> Pursue obligations under the UN Charter and other international treaties (i.e. CITES, Basel Convention, Rotterdam Convention, UNSC Resolutions etc.) (f) <input type="checkbox"/> Quota (including TRQ) administration; (g) <input type="checkbox"/> Regulate imports of arms, ammunition or fissionable materials and safeguard national security; (h) <input type="checkbox"/> Other: _____ (please specify)
11	Administrative body(ies) for submission of applications	Ministry/authority and Department: Ministry of Agriculture and Rural Development Address: 2 Ngoc Ha str, Ba Dinh, Ha Noi Website: www.mard.gov.vn Telephone: +84243-8459670 E-Mail: htqt@mard.gov.vn
12	Contact point for information on eligibility	Ministry/authority and Department: Ministry of Agriculture and Rural Development Address: 2 Ngoc Ha str, Ba Dinh, Ha Noi Website: www.mard.gov.vn Telephone: +84243-8459670 E-Mail: htqt@mard.gov.vn
13	Expected duration of licensing procedure	Ongoing
14	A summary of the notification in one of the WTO official languages	The management of import, re-export, introduction from the sea, transit, breeding, rearing and artificial propagation of endangered, precious and rare wild fauna and flora species
15	In the case of 7(b), please indicate the type of new change(s)	<p>(a) <input type="checkbox"/> <b>Termination</b>  (b) <input type="checkbox"/> <b>Suspension</b>  (c) <input type="checkbox"/> <b>Modification of specific details in existing procedures:</b></p> <p><input type="checkbox"/> Product coverage;  <input type="checkbox"/> Administrative purpose;  <input type="checkbox"/> Automatic or Non-automatic;  <input type="checkbox"/> Duration of licensing;  <input type="checkbox"/> Change the nature of quantity/value restriction;  <input type="checkbox"/> Eligibility of applicants;  <input type="checkbox"/> Contact information on eligibility;  <input type="checkbox"/> Administrative body(ies) for submission of application;  <input type="checkbox"/> Documentation requirements (including application form);  <input type="checkbox"/> Period for Application;  <input type="checkbox"/> Administrative body(ies) to issue licence;  <input type="checkbox"/> Processing time for issuing licence;  <input type="checkbox"/> Licence fee/administrative charge;  <input type="checkbox"/> Deposit/advance payment and relevant conditions;  <input type="checkbox"/> Appeal regulations/procedures;</p>

	Category	Notification details
		<input type="checkbox"/> Validity of licence; <input type="checkbox"/> Other conditions of licence (extension, transferability, penalty of non-use etc.); <input type="checkbox"/> Foreign exchange requirements; <input type="checkbox"/> Other: _____ (please specify).
16	Please elaborate the changes in detail (in one of the WTO official languages)	